

Arbeitsschutz

Gebrauchsanleitung Einpolige Entladevorrichtung

zum Ableiten statischer Aufladung





IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

1. Sicherheitshinweise

Vor dem Einsatz sind die Geräte auf ordnungsgemäßen Zustand zu kontrollieren. Sollte ein Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, dürfen die Geräte nicht eingesetzt werden.

Eingriffe und Veränderungen an den Geräten oder das Hinzufügen fabrikat- oder typfremder Komponenten gefährden die Arbeitssicherheit, sind unzulässig und führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.

Sollte das Erdungsseil noch nicht mit der Stange verbunden sein, hat dies mit einem Anzugsdrehmoment von 15 bis 20 Nm zu erfolgen.

Darüber hinaus ist zu beachten, dass beim Zusammenschrauben des Kabelschuhes (PK 1 mit $D = 12,5 \text{ mm}$) von Erdungsseilen mit Erdungsklemmen ein Anzugsdrehmoment von 30 bis 40 Nm eingehalten wird (siehe Bild 4, 5 und 6, Seite 5)!

2. Anwendung

Die Erdungsvorrichtung für Elektrofilteranlagen (siehe Bild 1, Seite 3) und die Entladevorrichtungen zum Ableiten statischer Aufladungen (siehe Bild 2 und 3, Seite 4) sind keine Erdungs- und Kurzschließvorrichtungen nach IEC/EN 61230, (DIN VDE 0683 Teil 100). Sie dürfen nicht als Arbeitserde in Energienetzen eingesetzt werden. Die Geräte dienen ausschließlich zum Ableiten von Restspannungen und statischen Aufladungen gegen Erdpotential.

3. Handhabung

- Vor dem Einsatz des komplett bestückten Gerätes muss die Anlage abgeschaltet werden.
- Nach Möglichkeit sollte die Anlage auf Spannungsfreiheit geprüft werden!
- Vor Gebrauch der Geräte "Erdungsvorrichtung / Entladevorrichtungen" ist zuerst die Erdungsklemme, Erdungszange oder der Kabelschuh mit Erde zu verbinden. Dabei ist auf sicheren elektrischen Kontakt zu achten.
- Beim Einhängen oder Antasten der Geräte an das Anlagenteil dürfen die Geräte nur im Bereich der Handhabe gefasst werden (siehe Bild 1 bis 3, Seite 3 und 4).

Erdungsvorrichtung

Mit dem Anschließteil (Einhängeklinke) kann die Erdungsvorrichtung an Rundleiter von 12 ... 26,5 mm Ø eingehängt werden (siehe Bild 1, Seite 3).

Entladevorrichtungen

Zum Ableiten von statischen Aufladungen ist das zu entladene Teil mit der Tastspitze zu berühren. Der Typ EV TES 465... kann dabei mit seiner Eihängevorrichtung am entladenen Teil eingehängt werden (siehe Bild 2, Seite 4).

Erdungs- und Entladevorrichtungen mit Handhabeverlängerung

Bei Erdungs- und Entladevorrichtungen mit Kunststoffsteckkupplungs-System können Handhabeverlängerungen angesteckt werden (siehe Bild 4 bis 6, Seite 5).

Einpolige Erdungsvorrichtung für Elektrofilteranlagen

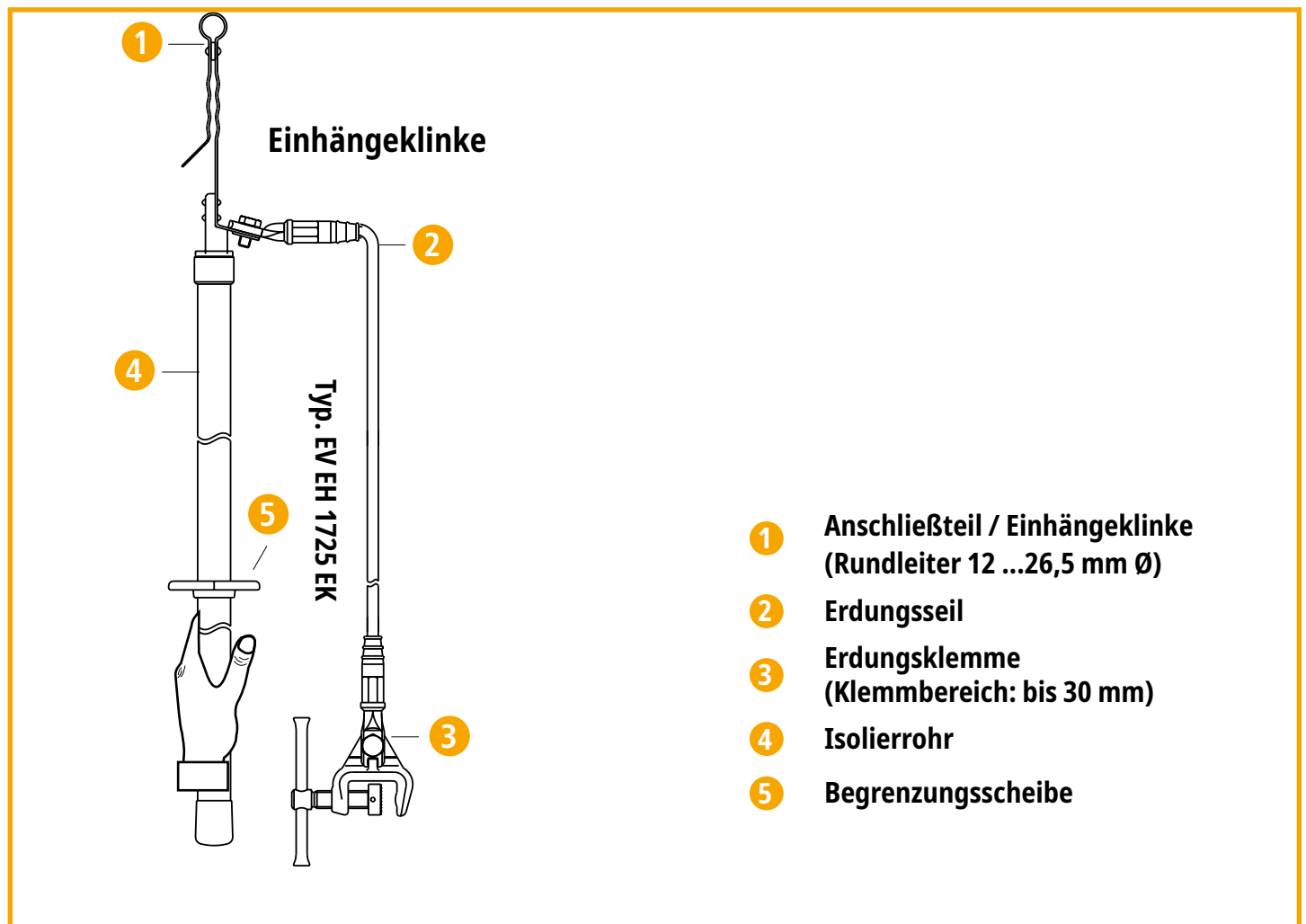


Bild 1

Einpolige Entladevorrichtung mit Tastspitze zum Ableiten statischer Aufladungen

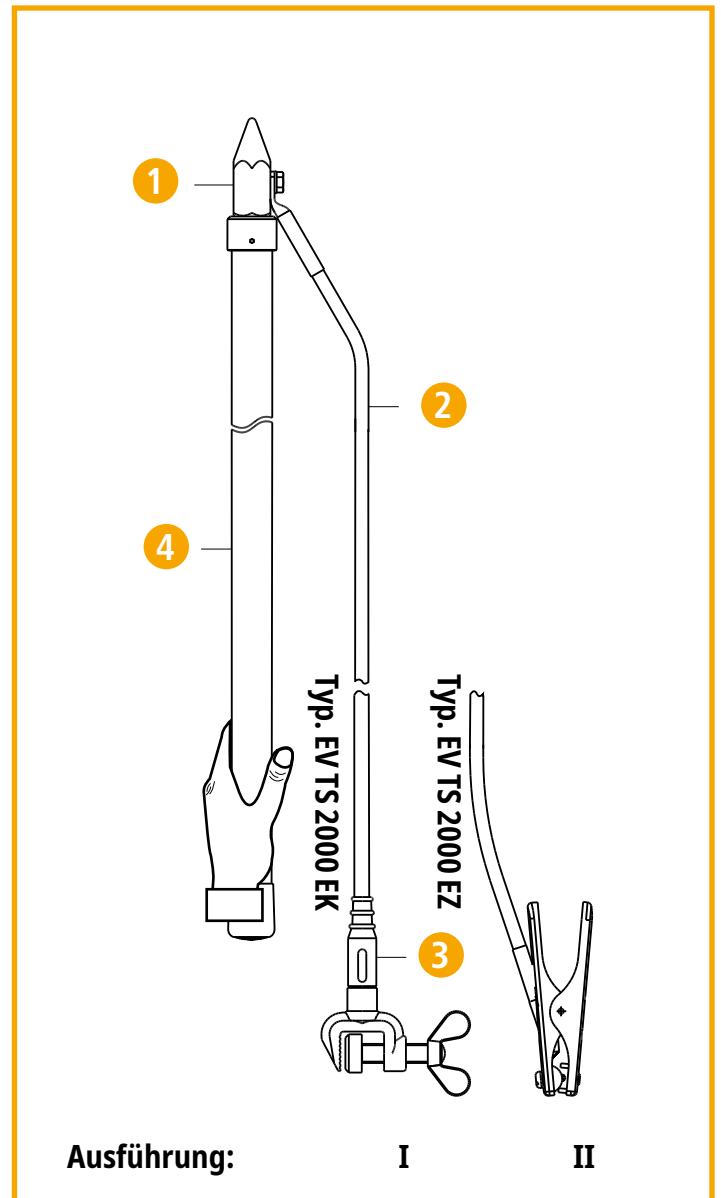
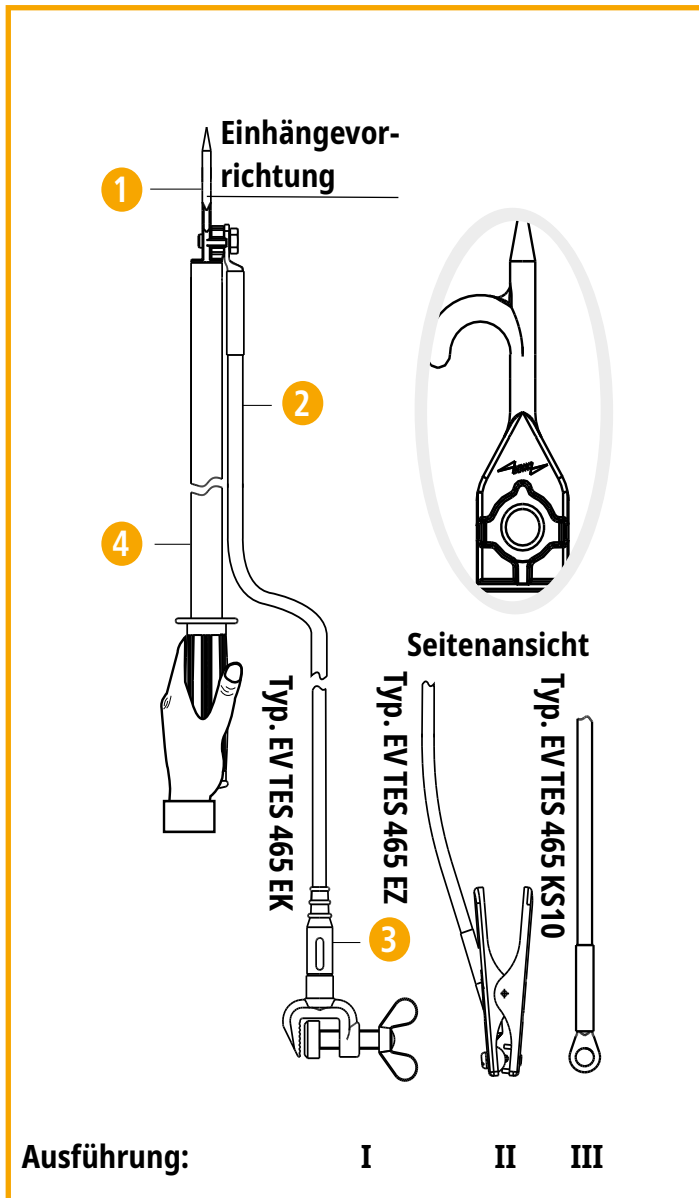


Bild 2

Bild 3

1 Tastspitze
(mit Eihängevorrichtung)

2 Erdungsseil

3 Erdungsklemme

4 Isolierrohr

Ausführung I
Erdungsklemme
mit Flügelschraube
Klemmbereich:
bis 20 mm

Ausführung II
Erdungszange
mit Spannfeder
Klemmbereich:
bis Rd 16 / Fl 13 mm

Ausführung III
Kabelschuh
Bohrung 8,4 mm

Erdungs- und Entladevorrichtungen mit Handhabeverlängerung

Die Handhabe ist am unteren Ende mit einer Kunststoff-Steckkupplung ausgerüstet. Dies ermöglicht eine Handhabeverlängerung der **Erdungs- und Entladevorrichtung**. Die Kunststoff-Steckkupplung ist selbstführend und verdrehsicher. Zur Montage und Demontage muss der gelbe Druckknopf durchgedrückt werden. Vor der Anwendung sind die gesteckten Kupplungsteile auf festen Sitz zu überprüfen. Der gelbe Druckknopf muss dabei komplett, formschlüssig in das Langloch des Buchsen-teiles eingerastet sein (siehe auch Bild 7, Seite 6). Die Handhabe darf maximal mit zwei **Handhabe-verlängerungen HV STK 30 710** verlängert werden.

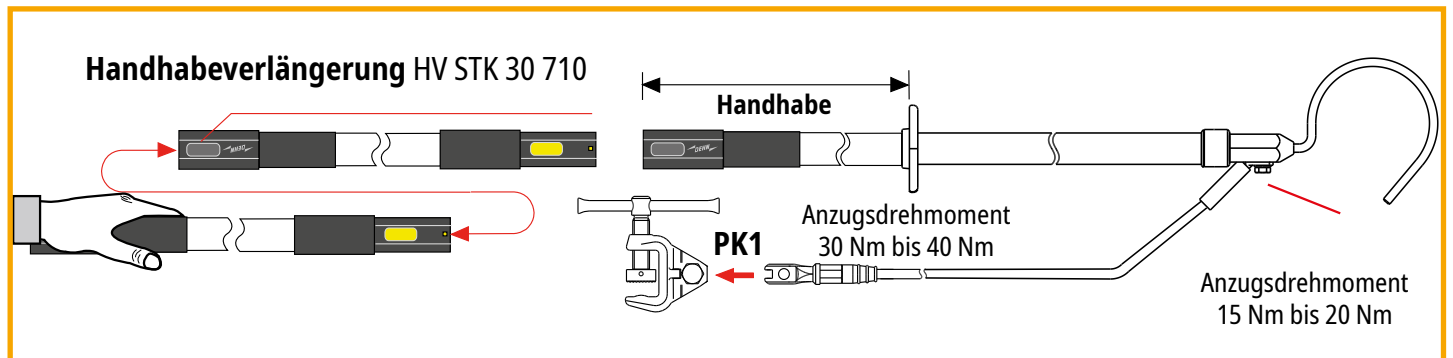


Bild 4 Einpolige Erdungsvorrichtung mit Einhängebügel zum Ableiten statischer Aufladungen EV EHB... ..

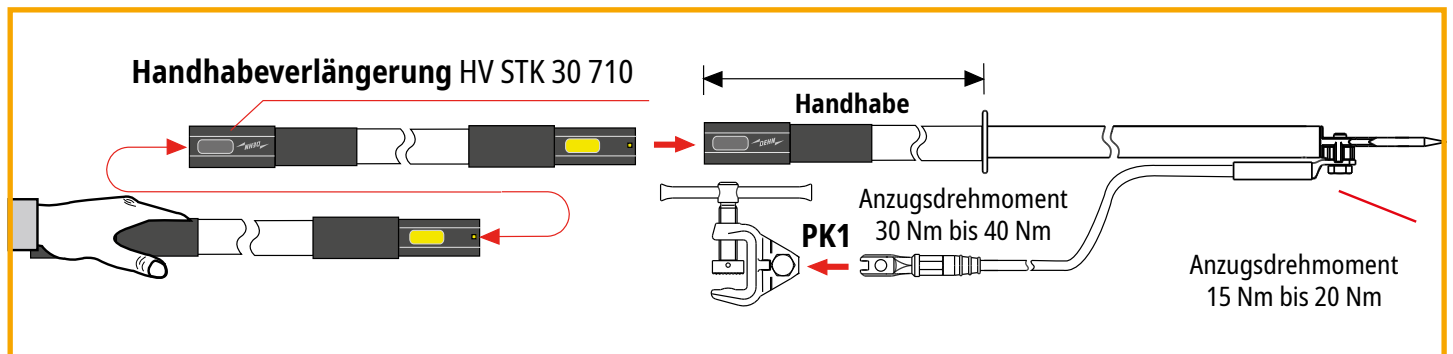


Bild 5 Einpolige Entladevorrichtung mit Tastspitze zum Ableiten statischer Aufladungen EV TES STK

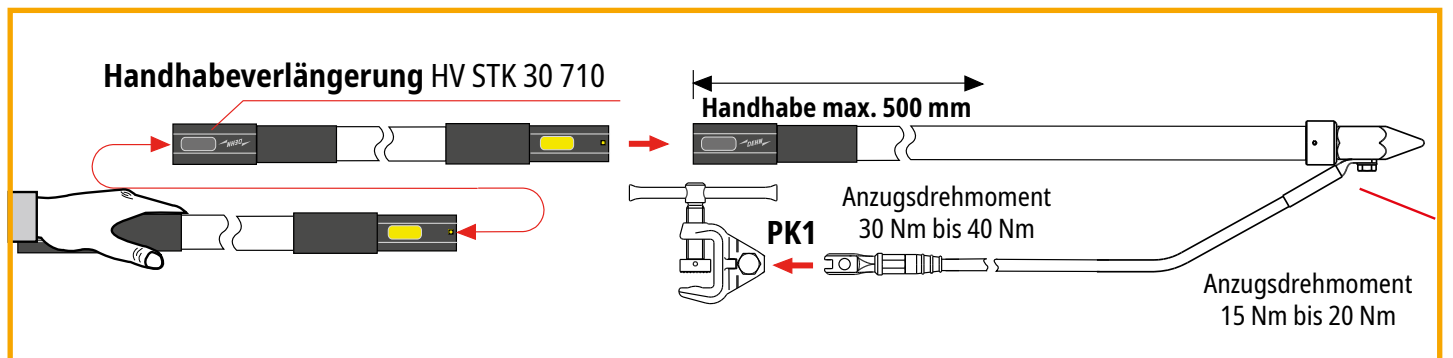


Bild 6 Einpolige Entladevorrichtung mit Tastspitze zum Ableiten statischer Aufladungen EV TS

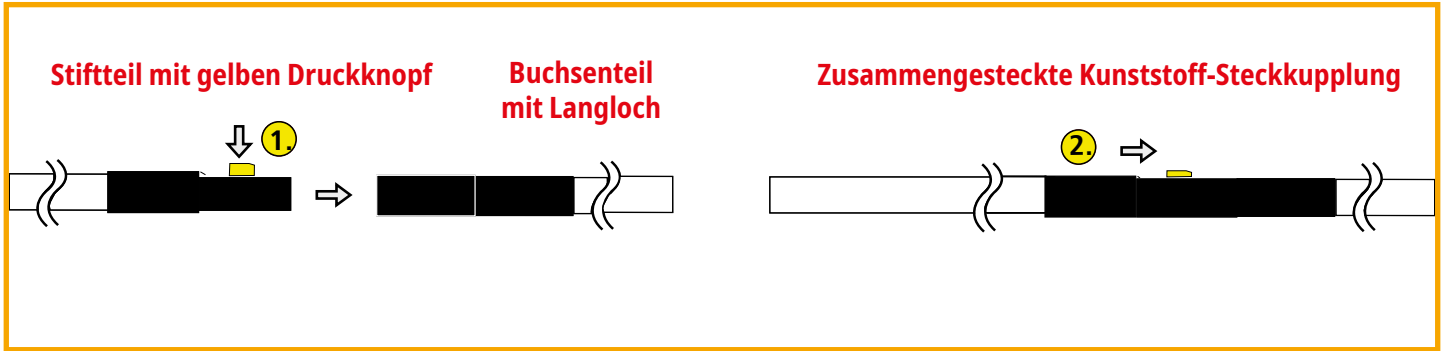


Bild 7 Detailbild Steckkupplungs-System



**Surge Protection
Lightning Protection / Earthing
Safety Equipment
DEHN protects.**

DEHN SE
Hans-Dehn-Str. 1
92318 Neumarkt
Germany

Tel. +49 9181 906-0
www.dehn-international.com



3025289

Safety Equipment

Instructions for Use Single-pole discharge device

for dissipating static charge





IEC 60417-6182:
Installation,
electrotechnical expertise

1. Safety instructions

Prior to use, the devices must be checked to ensure they are in a good condition. If any damage or other defects are detected, the devices must not be used.

Tampering with or modifications to the devices or the addition of components of a different make or type put work safety at risk, are not permitted and invalidate the warranty.

If the earthing cable is not yet connected to the rod, this must be done with a tightening torque of 15 to 20 Nm.

In addition, it must be ensured that a tightening torque of 30 to 40 Nm is maintained when screwing together the cable lug (PK 1 with $\varnothing = 12.5$ mm) of earthing cables with earth clamps (see Fig. 4, 5 and 6, page 5)!

2. Application

The earthing device for electrostatic precipitator systems (see Figure 1, page 3) and the discharge devices for dissipating static charges (see figures 2 and 3, page 4) are not earthing and short-circuiting devices pursuant to IEC/EN 61230, (DIN VDE 0683 Part 100). They must not be used as earth for working in power grids. The devices are used exclusively for discharging residual voltages and static charges against earth potential.

3. Operation

- Before using the fully equipped device, the system must be switched off.
- If possible, the system should be checked to ensure that it is voltage-free!
- Before using the "earthing device / discharge devices", first connect the earth clamp, earthing tongs or cable lug to earth. Ensure there is a secure electric contact when doing so.
- When attaching or approaching the devices to the part of the installation, the devices must only be gripped in the handle area (see figure 1 to 3, page 3 and 4).

Earthing device

With the connecting part (coupling electrode), the earthing device can be attached to round conductors of \varnothing 12 to 26.5 mm (see Fig. 1, page 3).

Discharge devices

To discharge static charges, touch the part to be discharged with the contact electrode. The type EV TES 465 ... can be attached to the part to be discharged with its coupling mechanism (see Figure 2, page 4).

Earthing and discharge devices with extension handle

For earthing and discharge devices with a plastic plug-in coupling system, extension handles can be attached (see Fig. 4 to 6, page 5).

Single-pole earthing device for electrostatic precipitator systems

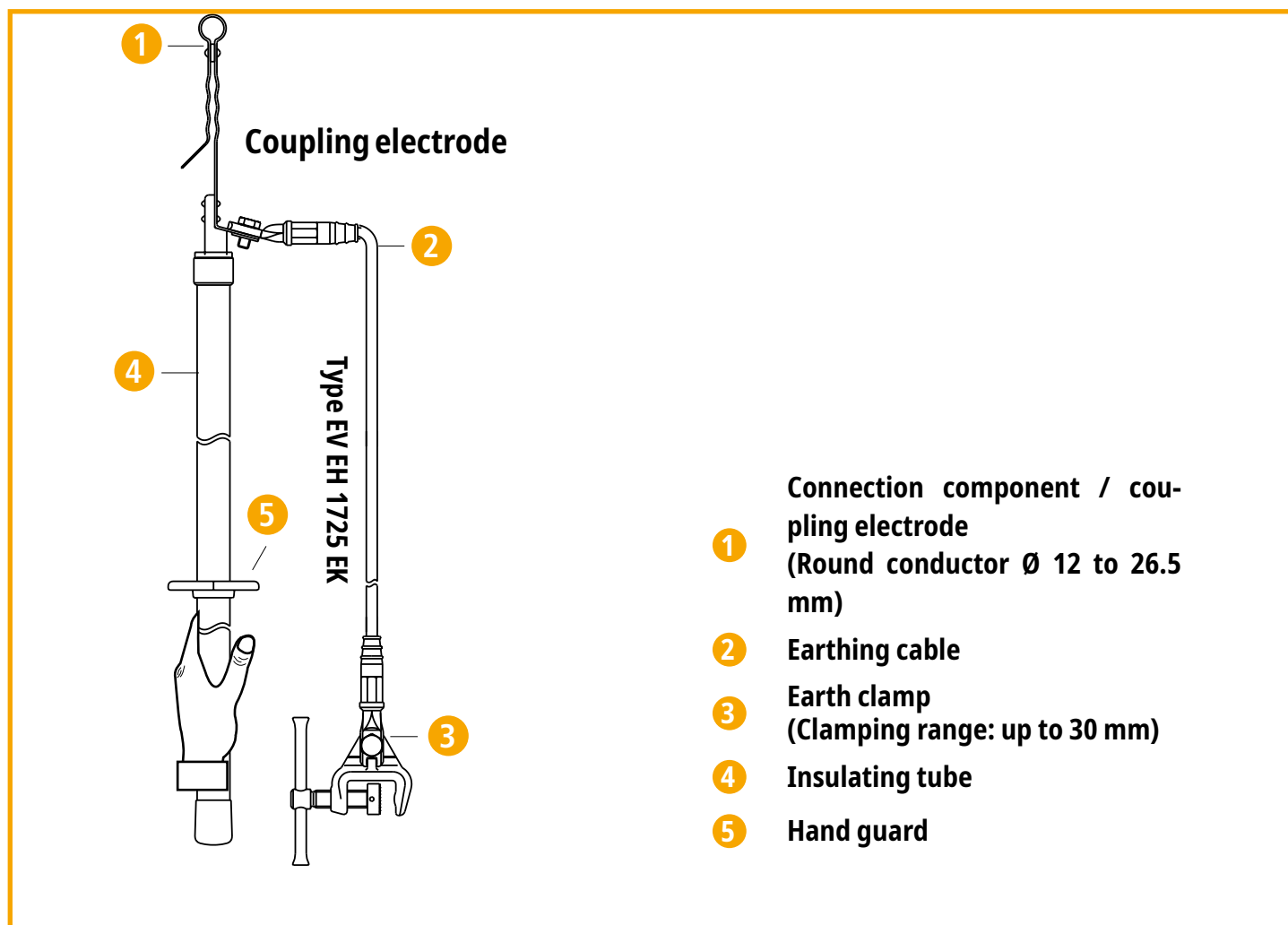


Figure 1

Single-pole discharge device with contact electrode for dissipating static charges

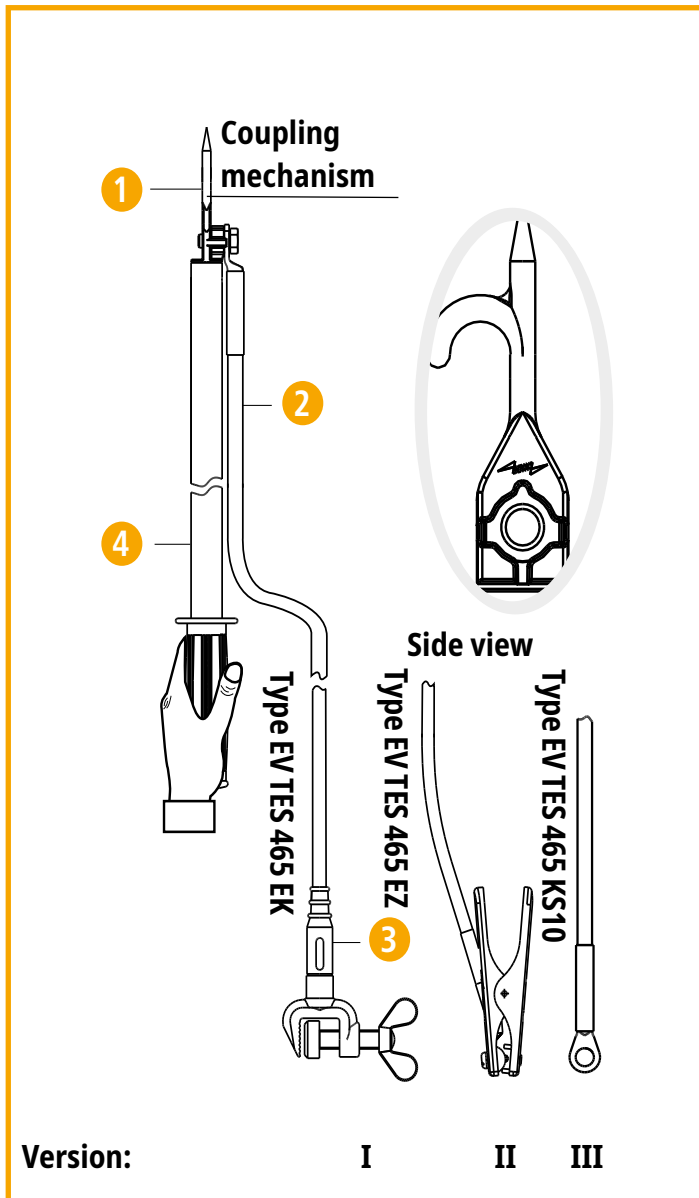


Figure 2

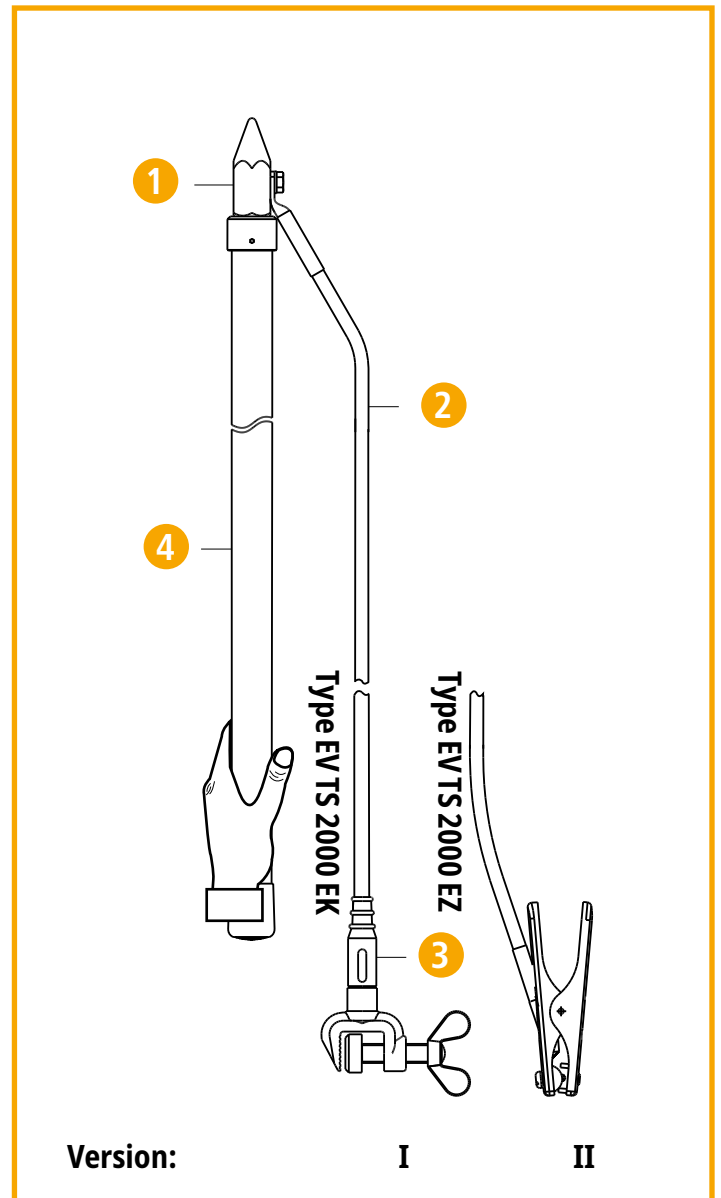


Figure 3

1 Contact electrode
(with coupling mechanism)

2 Earthing cable

3 earth clamp

4 Insulating tube

Version I
Earth clamp
with wing bolt
Clamping range:
up to 20 mm

Version II
Spring-loaded
earth clamp
Clamping range:
Up to Rd 16 / Fl 13
mm

Version III
Cable lug
borehole 8.4 mm

Earthing and discharge devices with extension handle

The handle is equipped with a plastic plug-in coupling at the lower end. This enables extension of the handle of the **earthing and discharging device**. The plastic plug-in coupling is self-guiding and has anti-rotation protection. The yellow pushbutton must be pressed in for installation and removal. Check the plugged-in coupling parts are firmly seated prior to use. The yellow pushbutton must be completely engaged within the slot of the socket part (see also Figure 7, page 6). The handle may be extended with a maximum of two **extension handles HV STK 30 710**.

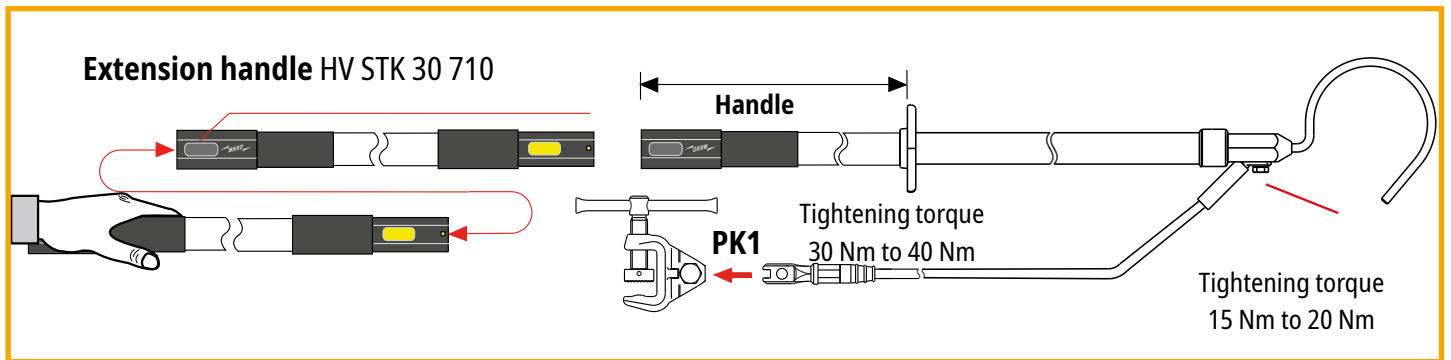


Figure 4 Single-pole earthing device with hook for dissipating static charges EV EHB... ..

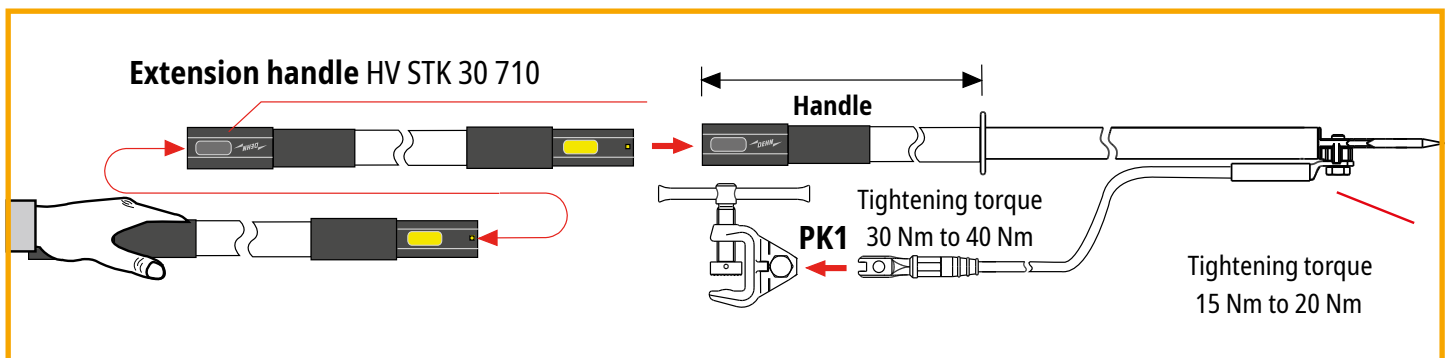


Figure 5 Single-pole discharge device with contact electrode for dissipating static charges EV TES STK

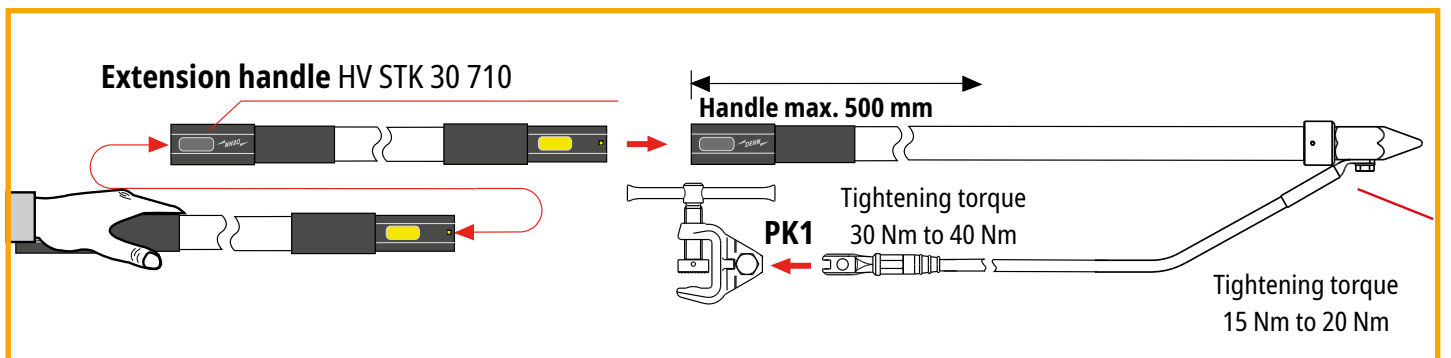


Figure 6 Single-pole discharge device with contact electrode for dissipating static charges EV TS

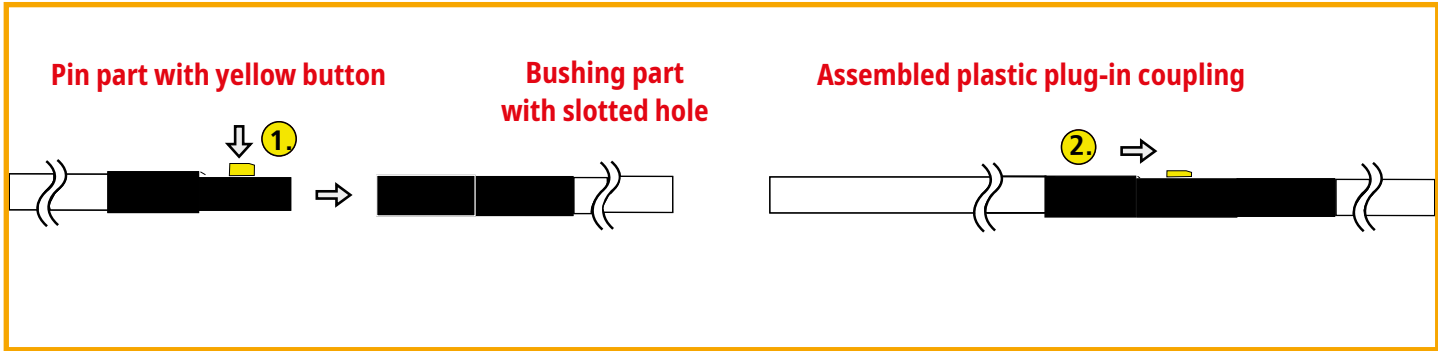


Figure 7 Detailed image of the plug-in coupling system



**Surge Protection
Lightning Protection / Earthing
Safety Equipment
DEHN protects.**

DEHN SE
Hans-Dehn-Str. 1
92318 Neumarkt
Germany

Tel. +49 9181 906-0
www.dehn-international.com



3025289